

Ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd.

Nous revoilà dans un nouveau podcast, donc, merci de me rejoindre. C'est toujours un plaisir de vous voir si nombreux à écouter mon contenu ; ça me fait toujours plaisir. Aujourd'hui, on va parler d'une expression qui m'a été suggérée par Alex sur Instagram. Vous pouvez me suivre sur Instagram, il y a le lien en bas qui vous permet de voir d'une part des photos régulières – il y a quelques trucs qui sont privés, mais j'essaye de partager des astuces dans l'apprentissage du français – et surtout, je fais chaque jour des mini photos et vidéos, ce qu'on appelle les stories sur Instagram. Donc, si vous voulez suivre un peu ma vie au quotidien et voir quel est le quotidien d'un Français normal, un francophone comme tous les autres, suivez-moi sur Instagram, il y a un lien en bas.

Dans l'actualité, je suis en train de travailler sur le nouveau site et je me casse un petit peu la tête à savoir quel cours mettre à disposition, quand et comment. Je partage juste ça avec vous pour que vous compreniez un peu sur quoi je travaille en ce moment, mais vous savez que j'ai un pack 1, un pack 2, un pack 3 qui sont en vente tout le temps pour aller plus loin, plus vite dans l'apprentissage du français. J'ai une académie (c'est un cours par abonnement) où les gens payent un abonnement mensuel et obtiennent un module chaque mois, ils font partie d'un groupe privé. Les inscriptions à cette académie ne sont pas ouvertes en ce moment, elles ouvriront vraisemblablement en avril ou mai. Il y a trois sessions d'inscription par an. J'ai un pack 4 qui n'est pas en vente actuellement qui est la rediffusion du séminaire de Paris et j'ai le pack **Comment convaincre un recruteur de façon authentique** qui n'est pas en vente non plus.

Je me pose un peu la question dans le nouveau site : sous quelle forme mettre les cours ? On m'a aussi demandé de mettre les modules de l'académie à disposition sous forme séparée pour que les gens qui sont intéressés par, je ne sais pas, *La Révolution*, puisse acheter seulement ce module-là ; ceux qui sont intéressés par Victor Hugo achètent le module Victor Hugo ; ceux qui sont intéressés par le module sur le sommeil achètent le module sur le sommeil, donc, des modules à la carte. Pour l'instant, je dois avouer que je n'ai pas encore décidé de la stratégie. Si vous avez des idées, des souhaits, n'hésitez pas à me contacter, c'est toujours sympa.

J'aime quand je fais des podcasts, [avoir] tout le temps des retours des membres et ça me permet de savoir ce que vous pensez. Ça, ça m'aide toujours, mais je voulais un petit peu partager avec vous mes doutes parce que c'est important à savoir. Parfois, on se dit : « Voilà, cette personne a réussi quelque chose. » Là, j'ai réussi à créer Français Authentique et j'en suis très fier parce que ça marche très bien, mais même en ayant créé une belle chose comme Français Authentique avec une superbe communauté comme vous, eh bien, on a toujours des doutes, toujours des moments pendant lesquels on ne sait pas quoi faire et en ce moment, j'ai une de ces questions ou un de ces dilemmes à résoudre, mais ce n'est pas

bien grave. Passons à l'expression du jour qui est : **ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd**.

Commençons par le verbe *tomber*. Le verbe *tomber*, vous connaissez certainement le sens propre. Tomber par terre, eh bien... Imaginez, vous êtes en train de marcher et tout d'un coup, boum ! Vous tombez par terre, vous êtes déséquilibré, vous êtes au sol, vous êtes tombé. *Tomber* a différents autres sens et notamment ici, *tomber*, ça veut dire arriver de façon inattendue. Par exemple, vous pouvez dire : « Ah, il est tombé sous mes yeux. » Ça veut dire : « Je l'ai vu par hasard. » Ou vous pouvez dire : « La nouvelle vient de tomber. » Ça veut dire : « L'événement arrive comme ça de façon inattendue ; on ne s'y attendait pas et ça arrive, ça nous tombe dessus. » C'est le sens du verbe *tomber* ici.

L'oreille – je me touche l'oreille, mais comme on est dans un podcast, vous ne le voyez pas – c'est ce qu'on utilise pour entendre. On a deux oreilles, une de chaque côté de la tête à droite et à gauche pour entendre les sons. Une personne sourde, c'est une personne qui a perdu justement l'audition, qui n'entend pas. Elle a deux oreilles, mais elle n'entend pas.

Au sens propre, *tomber dans l'oreille d'un sourd*, ça voudrait dire « **arriver de façon inattendue dans une oreille qui n'entend pas**. » Pas un grand sens. Ici, on a la négation. Avec la négation, on se dit que la nouvelle, elle est arrivée dans l'oreille de quelqu'un qui entend, ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd, c'est tombé dans l'oreille de quelqu'un qui entend. Ça veut tout simplement dire : « J'ai compris ce que tu as dit. » Si je te dis : « Ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd. », ça veut dire : « J'ai compris ce que tu as dit. » et il y a l'idée de « je m'en souviendrai », c'est-à-dire : « Ce que tu viens de me dire, je m'en souviendrai, ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd, c'est tombé dans mon oreille, dans l'oreille de quelqu'un qui entend et je m'en souviendrai. »

On va prendre quelques exemples comme d'habitude pour que ce soit plus clair. Votre fils à l'école fait des bêtises, donc, il a une punition. Il rentre à la maison et il vous dit : « Papa, je te jure, je n'aurai plus de punition cette année ; je vais être très sage, je vais faire attention. » Et là, en tant que père, vous lui dites : « OK, ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd. » Ça veut dire : « J'ai compris ce que tu viens de me dire et surtout, fais attention, je m'en souviendrai. Ce que tu viens de dire, c'est tombé dans l'oreille de quelqu'un qui n'est pas sourd, de quelqu'un qui entend, donc, ça va être gravé dans ma mémoire. »

Un autre exemple, ce serait : vous avez un homme politique, un maire (quelqu'un qui dirige la ville) qui dit : « Nous allons investir 500.000 euros dans le stade de la ville. » Et là, il y a une personne de la population qui dit : « OK, monsieur le maire, ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd. » Ça veut dire : « Je m'en souviendrai, j'ai compris ce que vous venez de

dire et je m'en souviendrai. C'est tombé dans l'oreille de quelqu'un qui entend, je n'oublierai pas et je viendrai vous voir si vous ne tenez pas votre promesse. »

Moi, à une époque, je vous ai dit : « Je vais faire une vidéo sur les accents en français (accents aigu, grave, circonflexe). » Donc, si quelqu'un avait été près de moi et m'avait dit : « Hey, ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd. », ça aurait voulu dire : « Hey Johan, ce que tu viens de dire, tu nous as fait une promesse, tu nous as dit que tu allais enregistrer une vidéo sur les accents en français. Nous nous en souviendront, donc, il faut le faire parce que n'allons pas oublier. » Souvent, quand on dit que quelque chose n'est pas tombée dans l'oreille d'un sourd, il y a cette idée qu'on nous a fait une promesse, on nous a dit une chose et nous, on annonce qu'on n'oubliera pas, que ce qui vient d'être dit est important pour nous et qu'on ne l'oubliera pas.

Je vous propose, avant de nous quitter, de pratiquer un petit peu votre prononciation sur cette belle expression. On va la faire en entier directement, donc, je vous laisse vous préparer. Vous répétez exactement en copiant ma prononciation, ma façon de dire les mots.

Ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd

Ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd

Ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd

Une dernière fois...

Ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd

Très bien ! Merci d'avoir écouté ce podcast. Je vous rappelle que si vous voulez aller plus loin, plus vite, vous pouvez vous procurer les cours de Français Authentique, le pack 1, le pack 2, le pack 3. Le prix va augmenter avec le nouveau site puisqu'il y a une offre en ce moment sur le pack 1, le pack 2, le pack 3 ensemble avec une réduction de 33 % par rapport à un achat des packs de façon séparée. Donc, si vous êtes intéressé, regardez le lien en bas puisqu'avec le nouveau site, cette offre ne sera plus valable.

Merci de m'avoir écouté et à très bientôt !

Salut !